



**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

05.10.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher Vizebürgermeisterin
Nora König Gemeindereferentin
Peter Kompatscher Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta Gemeindereferent
Gerhard Obkircher Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Energetische Sanierung und Erweiterung der Grundschule Völs - offener zweistufiger Planungswettbewerb - Genehmigung der Rangordnung und Auszahlung der Preisgelder und der Anerkennungen CUP E13C24003700004 CIG B7CE5F5021

Ristrutturazione energetica e ampliamento della scuola elementare di Fiè - concorso di progettazione a procedura aperta a due fasi - approvazione della graduatoria e liquidazione dei premi e dei riconoscimenti CUP E13C24003700004 CIG B7CE5F5021

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

19.10.2026
08.10.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Die Vizebürgermeisterin Maria Anna Kompatscher berichtet.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 363 vom 21.07.2025 wurde die Wettbewerbsauslobung für einen offenen zweistufigen Planungswettbewerb und Antrag an die Agentur für öffentliche Verträge (AOV) um Veranlassung der Ausschreibung genehmigt.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 641 vom 22.12.2025 wurde das Preisgericht für den Planungswettbewerb für die energetische Sanierung und Erweiterung der Grundschule Völs bestellt.

Es wird in die Unterlagen des gegenständlichen Wettbewerbs, insbesondere in das Protokoll der 1. Phase des Wettbewerbs vom 16.01.2026 und in das Protokoll der 2. Phase des Wettbewerbs vom 08.05.2026 des Preisgerichts Einsicht genommen.

Es wird in die Niederschrift Nr. 1 der Wettbewerbsbehörde, verfasst am 29.05.2026, Einsicht genommen, um das Ergebnis der Bewertungen des Preisgerichts hinsichtlich der Auswahl des siegreichen Projektvorschlags festzustellen, und die Identifizierung der Projektverfasser durch den systemischen Abgleich der alphanumerischen Codes mit dem in der Rangordnung aufgeführten Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen.

Es wird in die Maßnahme zur Bekanntgabe des Gewinners vom 27.07.2026 der EVS Al Einheitliche Vergabestelle Architektur- und Ingenieurwesen Einsicht genommen.

Das Preisgericht hat in der Sitzung vom 08.05.2026 die Bewertung der eingereichten Projektvorschläge der zweiten Phase gemäß den in der Ausschreibung festgelegten Kriterien durchgeführt und eine Rangordnung erstellt, wonach folgender Teilnehmer als Sieger ermittelt wurde:

Zu bildende Bietergemeinschaft:

Lukas Tammerle
Kurt Haselrieder
Paul Senoner
Sofia Principi
Kurt Tröbinger
Winkler Patrick

Es liegen keine Ausschlussgründe vor.

Der EPV Heinold Rottensteiner hat für die vorliegende Beschlussvorlage ein positives Gutachten am 30.09.2026 erteilt.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16, aktualisiert mit L.G. Nr. 11/2023.
- Das G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 in gel-

Riferisce la vicesindaca Maria Anna Kompatscher.

Con delibera della Giunta n. 363 del 21.07.2025 è stato approvato il disciplinare di gara per una procedura aperta a due fasi e richiesta all'Agenzia per i contratti pubblici (ACP) di indizione della gara.

Con delibera della Giunta n. 641 del 22.12.2025 è stato nominato la commissione giudicatrice per il concorso di progettazione per la ristrutturazione energetica e ampliamento della scuola elementare di Fiè.

Si prende visione della documentazione relativa al concorso ed in particolare il verbale della prima fase del concorso del 16/01/2026 ed il verbale della seconda fase di concorso di data 08/05/2026 della commissione giudicatrice.

Si procede alla consultazione del verbale n. 1 dell'Autorità di concorso, redatto il 29 maggio 2026 allo scopo di dare atto dell'esito delle valutazioni della commissione giudicatrice in ordine all'individuazione della proposta progettuale vincitrice e procedere con l'identificazione degli autori dei progetti attraverso l'abbinamento a sistema tra i codici alfa-numeriche e gli operatori economici in graduatoria.

Si prende visione del provvedimento di proclamazione del vincitore dd. 27.07.2026 della SUA SAI Stazione unica Appaltante Servizi di architettura e ingegneria.

Nella seduta dell'8 maggio 2026, la commissione giudicatrice ha proceduto alla valutazione delle proposte di progetto presentate per la seconda fase, in base ai criteri stabiliti nel bando di concorso, e ha stilato una graduatoria in base alla quale è stato proclamato vincitore il seguente partecipante:

Raggruppamento da costituire:

Non sussistono motivi di esclusione.

IL RUP Heinold Rottensteiner ha dato un parere positivo in riferimento alla presente bozza di delibera in data 30/09/2026.

Vista/o/i:

- La L.P. del 17.12.2015 n. 16, aggiornata con L.P. n. 11/2023.
- Il D.lgs. n. 36 del 31.03.2023 e successive

tender Fassung.

- Die Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/18/EG.
- Die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 6 - Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen.
- Die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 11 - Planungs- und Ideenwettbewerbe.
- Die Nutzungsbedingungen der Dienste der Agentur für öffentliche Verträge – AOV, genehmigt mit Dekret der Generaldirektorin der Agentur Nr. 65 vom 13.09.2024.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 02.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (PDK+GG9MIXdeTTlw0TkN/C/IPLH0WT66RUQBO1uNoX4=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 02.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (JhJtqnIxS+63/I3um6LRmn9n74U8uMuxYE6y3Nf2zLE=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Das Protokoll der 1. Phase des Wettbewerbs vom 16.01.2026 und das Protokoll der 2. Phase des Wettbewerbs vom 08.05.2026 des Preisgerichts und die Niederschrift Nr. 1 der Wettbewerbsbehörde, verfasst am 29.05.2026, zu genehmigen.

2. Auf Grundlage der oben genannten Protokolle die vom Preisgericht vorgeschlagene Rangordnung der zur zweiten Phase zugelassenen Projekte mit den entsprechenden Preisen und Anerkennungen wie folgt zu genehmigen:

modifiche.

- La Direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE.
- La Linea guida PAB n. 6 - Affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria.
- La Linea guida PAB n. 11 - Concorsi di progettazione e di idee.
- Le condizioni di utilizzo dei servizi dell'Agenzia per i contratti pubblici – ACP, approvate con decreto della direttrice generale dell'agenzia del 13.09.2024, n. 65.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 02.10.2026, impronta digitale del parere (PDK+GG9MIXdeTTlw0TkN/C/IPLH0WT66RUQBO1uNoX4=)
 - parere contabile Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 02.10.2026, impronta digitale del parere (JhJtqnIxS+63/I3um6LRmn9n74U8uMuxYE6y3Nf2zLE=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

la Giunta Comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di approvare il verbale della prima fase del concorso del 16 gennaio 2026 e il verbale della seconda fase del concorso dell'8 maggio 2026 della commissione giudicatrice ed il verbale n. 1 dell'Autorità di concorso, redatto il 29 maggio 2026.

2. Sulla base dei verbali sopra citati, si approva la graduatoria proposta dalla commissione giudicatrice dei progetti ammessi alla seconda fase, con i relativi premi e riconoscimenti, come segue:

DEFINITIVE RANGORDNUNG / GRADUATORIA DEFINITIVA

	Wirtschaftsteilnehmer / Operatore economico	Codice 1. fase	Codice 2. fase	Importo premio netto
1.	Lukas Tammerle Kurt Haselrieder Paul Senoner Sofia Principi Kurt Tröbinger Winkler Patrick	34595c4b	3a92783b	21.000,00 €
2.	Mittelberger Lea Mirko Beikircher Andreas Torggler Lisa Hempfer Karl Angerer	142a835d	38552ecf	15.000,00 €
3.	Bertoncello Gianni Luciano Franceschini Marina Gousia Luca Marchesoni Simone Marchesoni	d7a6484c	1d5f93d4	9.000,00 €

Anerkennungen / Riconoscimenti

	Gosciniak Matylida Lucja Claudio Bertagnolli Georg Felderer	78bd6c3e	b0b050ae	3.000,00 €
	Troiani Davide Riccardo Coccia Behar Shoti Chiocca Riccardo	d9b78679	65893137	3.000,00 €
	Steger Philipp Fabian Decassiani Ulrich Kauer Jörg Seehauser	b0391e74	1b032d1f	3.000,00 €
	Elisabeth Mitterer Johannes Von Hepperger Günther Rauch Max Wieser	ba2cbae3	a9075e81	3.000,00 €
	Minotti Alessandro Francesco Nardacci Gianluca Vallerini	e14d01e6	1eff157d	3.000,00 €
	Alesi Marco Cali' Cristina Giulia Pentella Fabio Antonio Bottino	d30e6547	a60dfd28	3.000,00 €
	Rigon Francesco Margherita Simonetti Filippo Brutto Andrea Giangiulio Martina Cerciello Francesco Rigon	0a6f6212	44ba9169	3.000,00 €

3. Den im vorhergehenden Absatz angeführten Teilnehmern, mit Ausnahme des Siegers, die jeweiligen Preisgelder und Anerkennungen zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% Mehrwertsteuer nach Vorlage der entsprechenden Rechnung auszubezahlen.

3. Di liquidare ai partecipanti indicati nel comma precedente ad eccezione del vincitore i rispettivi premi e riconoscimenti maggiorati del 4% di contributo previdenziale e del 22% di IVA dopo la presentazione della relativa fattura.

4. Als Sieger des gegenständlichen Planungswettbewerbes folgenden Teilnehmer zu bestätigen und für rechtswirksam zu erklären: zu bildende Bietergemeinschaft:

4. Di dichiarare l'efficacia giuridica e di proclamare vincitore del presente concorso di progettazione il seguente partecipante: raggruppamento da costituire

Lukas Tammerle
Kurt Haselrieder
Paul Senoner
Sofia Principi
Kurt Tröbinger
Winkler Patrick

5. Mit der noch zu bildenden Bietergemeinschaft bestehend aus
Lukas Tammerle
Kurt Haselrieder
Paul Senoner
Sofia Principi
Kurt Tröbinger
Winkler Patrick
weitere Verhandlungen zu führen, wobei sich die Gemeindeverwaltung insbesondere vorbehält, gegebenenfalls den Zuschlag für die weiteren technischen Dienstleistungen zur Realisierung des gegenständlichen Bauvorhabens im Sinne der Wettbewerbsauslobung zu erteilen;

5. Di condurre ulteriori trattative con la RTP non ancora costituito, composta da
Lukas Tammerle
Kurt Haselrieder
Paul Senoner
Sofia Principi
Kurt Tröbinger
Winkler Patrick,
constatando al tempo stesso che l'amministrazione comunale si riserva in particolare di affidare eventualmente l'incarico per ulteriori servizi tecnici per la realizzazione dell'opera in oggetto come previsto dal disciplinare di concorso;

6. Im Falle der Auftragserteilung gilt das Preisgeld an die unter Punkt 4. angeführte noch zu bildende Bietergemeinschaft als Anzahlung auf das Honorar;

6. In caso di affidamento dell'incarico, il premio in denaro corrisposto al raggruppamento di offerenti da costituirsi, di cui al punto 4, è considerato un acconto sull'onorario;

7. Die Ausgabe in Höhe von Euro 57.096,00 wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

7. Di impegnare la spesa nella misura di Euro 57.096,00 come risulta dal seguente prospetto:

Jahr Anno	Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kod. 5 Ebene Cod. 5° livello	Verpflichtung Nr. N. impegno
2026	57.096,00 €	40201	04022.02	10900	U.2.02.01.09.003	494/2026

8. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

8. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)